

Signatura: EB 2016/LOT/P.15/Rev.1  
Fecha: 3 de diciembre de 2016  
Distribución: Pública  
Original: Francés

S



Invertir en la población rural

## Informe del Presidente

### Propuesta de préstamo y donación a la República de Túnez para el Proyecto de Promoción de las Cadenas de Valor para el Desarrollo Territorial de Siliana

#### Nota para los representantes en la Junta Ejecutiva

##### Funcionarios de contacto:

##### Preguntas técnicas:

Patrick Herlant  
Gerente del Programa en el País  
División de Cercano Oriente, África del Norte y Europa  
Tel.: (+39) 06 5459 2635  
Correo electrónico: p.herlant@ifad.org

##### Envío de documentación:

William Skinner  
Jefe  
Oficina de los Órganos Rectores  
Tel.: (+39) 06 5459 2974  
Correo electrónico: gb\_office@ifad.org

Annabelle Lhommeau  
Gerente del Programa en el País  
Tel.: (+39) 06 5459 2783  
Correo electrónico: a.lhommeau@ifad.org

---

Para aprobación

## Índice

Acrónimos y siglas	ii
Mapa de la zona del proyecto	iii
Resumen de la financiación	iv
Recomendación de aprobación	1
I. Contexto estratégico y justificación	1
A. Desarrollo rural y del país y situación de la pobreza	1
B. Justificación y alineación con las prioridades gubernamentales y el COSOP basado en los resultados	2
II. Descripción del proyecto	3
A. Zona de intervención y grupo objetivo	3
B. Objetivo de desarrollo del proyecto	3
C. Componentes/efectos directos	4
III. Ejecución del proyecto	5
A. Enfoque	5
B. Marco organizativo	5
C. Planificación, seguimiento y evaluación, y aprendizaje y gestión de los conocimientos	6
D. Gestión financiera, adquisiciones y contrataciones y gobernanza	6
E. Supervisión	8
IV. Costos, financiación y beneficios del proyecto	8
A. Costos del proyecto	8
B. Financiación del proyecto	8
C. Resumen de los beneficios y análisis económico	9
D. Sostenibilidad	9
E. Determinación y mitigación del riesgo	10
V. Consideraciones institucionales	10
A. Conformidad con las políticas del FIDA	10
B. Armonización y alineación	10
C. Innovaciones y ampliación de escala	11
D. Actuación normativa	11
VI. Instrumentos y facultades jurídicos	12
VII. Recomendación	12
Apéndices	
I. Accord de financement négocié (Convenio de financiación negociado)	1
II. Cadre logique (Marco lógico)	18

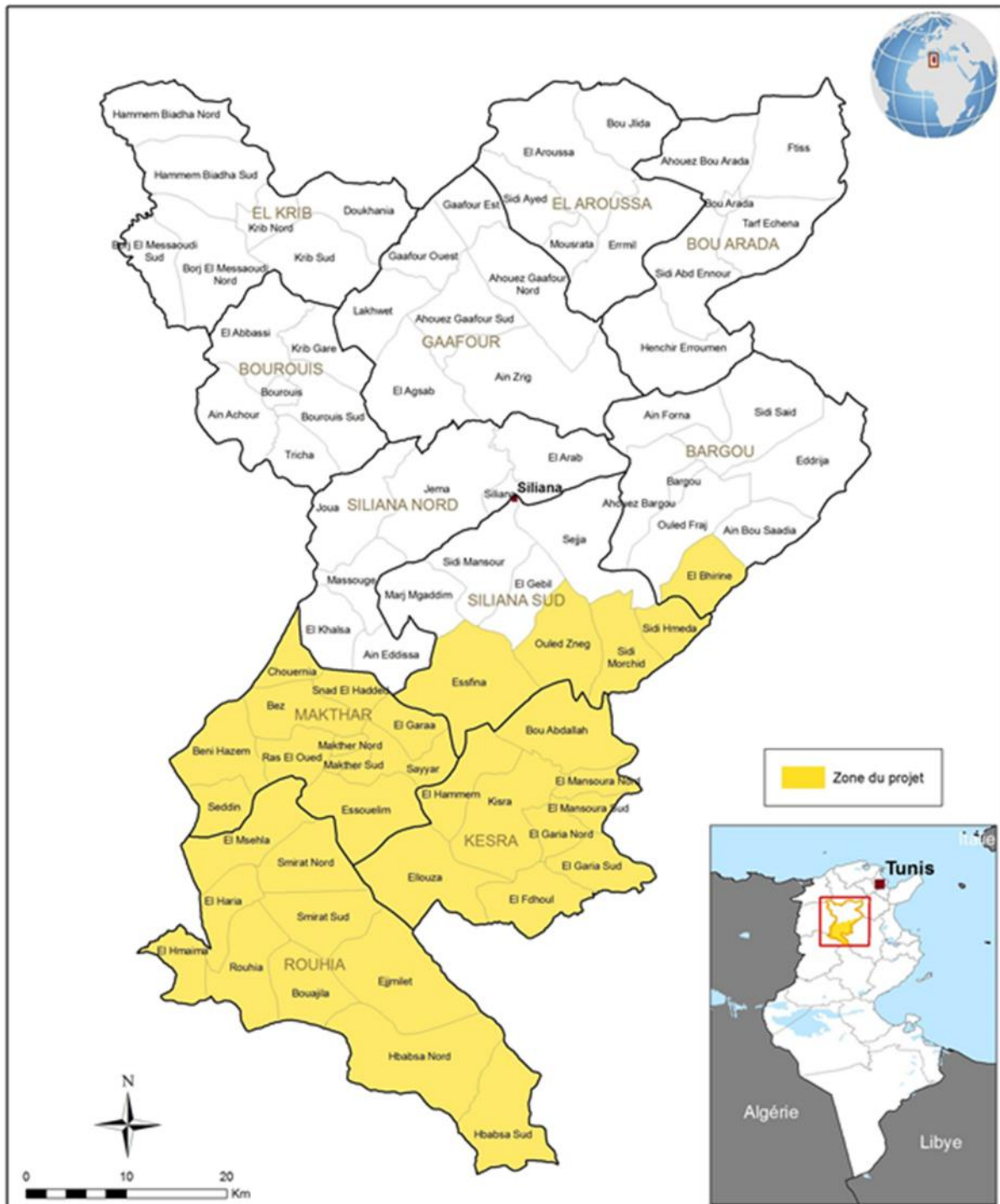
## Acrónimos y siglas

AFD	Agencia Francesa de Desarrollo
CRDA	Comisión Regional para el Desarrollo Agrícola de Siliana
DPCDR	División de Planificación y Coordinación del Desarrollo Rural
ENPARD	Programa Europeo de Vecindad para la Agricultura y el Desarrollo Rural
FFEM	Fondo Francés para el Medio Ambiente Mundial
GIZ	Agencia Alemana de Cooperación Internacional
PRODEFIL	Proyecto de Desarrollo Agropastoral y de Cadenas de Valor Asociadas en la Gobernación de Médenine
PRODESUD-II	segunda fase del Programa de Desarrollo Agropastoral y de Promoción de Iniciativas Locales para la Región Sudeste
PROFITS	Proyecto de promoción de las cadenas de valor para el desarrollo territorial: Siliana
PGRN 2	Proyecto de Gestión de los Recursos Naturales
SyE	seguimiento y evaluación
TIRE	tasa interna de rendimiento económico
UCC	Unidad Central de Coordinación

## Mapa de la zona del proyecto

Proyecto de promoción de las cadenas de valor para el desarrollo territorial de Siliana

Informe de diseño final



Fuente: FIDA

Las denominaciones empleadas y la forma en que aparecen presentados los datos en este mapa no suponen juicio alguno del FIDA respecto de la demarcación de las fronteras o límites que figuran en él ni acerca de las autoridades competentes.

## República de Túnez

### Proyecto de Promoción de las Cadenas de Valor para el Desarrollo Territorial de Siliana

#### Resumen de la financiación

<b>Institución iniciadora:</b>	FIDA
<b>Prestatario/receptor:</b>	República de Túnez
<b>Organismo de ejecución:</b>	Ministerio de Agricultura, Recursos Hídricos y Pesca
<b>Costo total del proyecto:</b>	USD 34,2 millones
<b>Monto del préstamo del FIDA (con cargo al ciclo 2016-2018 del PBAS):</b>	EUR 21,6 millones (equivalente a USD 23,6 millones, aproximadamente)
<b>Monto de la donación del FIDA (con cargo al ciclo 2016-2018 del PBAS):</b>	EUR 0,46 millones (equivalente a USD 0,5 millones, aproximadamente)
<b>Condiciones del préstamo del FIDA:</b>	Plazo de reembolso de 18 años, incluido un período de gracia de cinco, con un tipo de interés igual al tipo de interés anual de referencia que el FIDA determine cada semestre
<b>Financiación retroactiva:</b>	Para financiar los gastos admisibles por un monto máximo de USD 100 000 que se hayan efectuado durante el período transcurrido desde la fecha de la firma del convenio de financiación hasta la fecha de entrada en vigor del mismo
<b>Contribución del prestatario:</b>	USD 7,6 millones
<b>Contribución de los beneficiarios:</b>	USD 2,5 millones
<b>Institución evaluadora:</b>	FIDA
<b>Institución cooperante:</b>	Supervisado directamente por el FIDA

## Recomendación de aprobación

Se invita a la Junta Ejecutiva a que apruebe la recomendación relativa a la propuesta de financiación a la República de Túnez para el Proyecto de Promoción de las Cadenas de Valor para el Desarrollo Territorial de Siliana, que figura en el párrafo 42.

## Propuesta de préstamo y donación a la República de Túnez para el Proyecto de Promoción de las Cadenas de Valor para el Desarrollo Territorial de Siliana

### I. Contexto estratégico y justificación

#### A. Desarrollo rural y del país y situación de la pobreza

1. Contexto económico y social. Túnez es un país de ingresos medios del norte de África que abarca una superficie de 164 000 km<sup>2</sup>, tres cuartas partes de los cuales se caracterizan por una aridez que solo se atenúa en la región nororiental. El país ocupa una posición geoestratégica desde el punto de vista de los intercambios comerciales, especialmente hacia Europa y la región del Mediterráneo. En 2014, la población total ascendía a 10 982 000 habitantes, con una tasa de crecimiento demográfico anual del 1,03 %; el 50,2 % de la población eran mujeres y el 32 % vivía en zonas rurales, con una densidad media de 67 habitantes por km<sup>2</sup>. Sin embargo, la distribución de la población en todo el país es muy desigual: el 70 % vive en la zona costera, más urbana e industrializada, y el 30% restante en el interior del país, más rural y agrícola.
2. Incidencia de la pobreza. Se calcula que la tasa de pobreza en Túnez es del 15,5 %, lo que significa que alrededor de 1,6 millones de tunecinos viven por debajo del umbral de la pobreza. Esa pobreza afecta particularmente a las regiones centrooccidental y suroccidental, predominantemente rurales, donde las diferencias son más pronunciadas en comparación con el resto del país. La gobernación de Siliana, que tiene 223 100 habitantes (más de la mitad vive en el medio rural), se encuentra entre las regiones más desfavorecidas.
3. Sector agrícola y pesquero. Además de desempeñar un papel decisivo en la seguridad alimentaria del país, este sector sigue ocupando un importante lugar en la economía de Túnez dado que genera cerca del 10 % del PIB y contribuye activamente a la creación de puestos de trabajo (actualmente un 16 % a nivel nacional) y al equilibrio de la balanza de pagos a través de las exportaciones. De una superficie total de alrededor de 162 000 km<sup>2</sup>, las tierras cultivables cubren unos 10 millones de hectáreas; 420 000 hectáreas son de regadío y el 75 % de ellas están equipadas con tecnologías de ahorro de agua. En la actualidad, existen en el país alrededor de 516 000 explotaciones agrícolas de una superficie promedio de 10,2 hectáreas. Sin embargo, este promedio esconde importantes disparidades. De hecho, el 53 % de las explotaciones agrícolas no supera las cinco hectáreas, mientras que el 3% ocupa más de 50 hectáreas y gestiona cerca del 37 % de la tierra. El 71 % de los productores agrícolas practica la ganadería.
4. Tras haberse beneficiado de una tasa de crecimiento positiva (3 % anual) durante muchos años, el sector agrícola se ha visto sumamente afectado por la crisis de los mercados agrícolas mundiales que tuvo lugar en 2007 y 2008. Un estudio reciente indica que el sector debe superar una serie de limitaciones de carácter estructural al tiempo que favorece la evolución de las políticas e instituciones agrícolas, sobre todo teniendo en cuenta que se enfrenta a los

efectos del cambio climático. Se está elaborando un plan quinquenal sectorial para 2016-2020. Basado en la mejora de la competitividad y del atractivo del sector para la inversión privada, el plan apuesta por el desarrollo sostenible de los recursos naturales, la adaptación de los sistemas de producción al cambio climático, la mejora de la competitividad y el desarrollo de las cadenas de valor, la modernización de las explotaciones agrícolas, la revisión del marco de incentivos y el fortalecimiento de la capacidad de las organizaciones de agricultores.

- B. Justificación y alineación con las prioridades gubernamentales y el COSOP basado en los resultados**
5. Marco estratégico. En ausencia de un marco estratégico sectorial consolidado, se consideró necesario tratar de alcanzar la mayor alineación posible entre las orientaciones del FIDA y las del Gobierno de Túnez. Está a punto de concluirse un plan nacional de desarrollo económico y social, y está previsto que un proceso de diálogo sectorial a nivel nacional permita elaborar una visión a largo plazo para el sector agrícola. A la espera de que estos procesos finalicen, el FIDA ha preparado una nota sobre la estrategia del país que servirá para orientar las intervenciones durante el período 2017-2018 con miras a la preparación de un COSOP para finales de 2017.
  6. Justificación. El FIDA ha intervenido en la gobernación con dos proyectos de desarrollo rural integrado que han permitido sentar las bases para garantizar el desarrollo agrícola de la región. A petición del Gobierno de Túnez, el Fondo se propone financiar un proyecto que pueda aprovechar esos logros centrándose en la agregación de valor a los productos de las cadenas de valor con más potencial de la región para, por una parte, permitir que los pequeños productores capten el valor añadido generado y, por otra, generar empleo sostenible, ya sea directamente, en relación con las cadenas seleccionadas, o indirectamente, desarrollando servicios relacionados con las mismas. La elección de ese tipo de proyectos es particularmente apropiada si se tiene en cuenta que el desarrollo de las cadenas de valor y la mejora de su competitividad constituye uno de los objetivos y de los temas prioritarios del Plan quinquenal para 2016-2020.
  7. El Proyecto de Promoción de las Cadenas de Valor para el Desarrollo Territorial de Siliana se justifica por las siguientes razones: i) la existencia de un gran potencial agroeconómico en materia de producción y agregación de valor a los productos de las cadenas de valor (en particular las arbóreas), siempre que se protejan las actividades de los pequeños productores contra los peligros y se favorezca su capacidad de inversión a todos los niveles; ii) una gobernanza y gestión deficientes por parte de los agentes de estas cadenas, tanto en las fases iniciales como finales, así como una proporción limitada de valor agregado captado y el escaso acceso a mercados rentables; iii) la inadecuada capacidad para agregar valor a estos productos en comparación con las necesidades actuales y potenciales, mientras que las inversiones en este ámbito permitirían capturar una mayor proporción de valor agregado a nivel local; iv) la existencia de importantes discrepancias entre los productores en términos de competencias técnicas y económicas, como resultado de estructuras y enfoques públicos de extensión ineficaces que justifican el establecimiento de un mecanismo de asesoramiento técnico-económico que combine las competencias de los sectores público y privado en beneficio de todos los agentes de las cadenas de valor. Por último, el enfoque tiene como objetivo generar más puestos de trabajo, mejorar y diversificar las fuentes de ingresos de los grupos sociales vulnerables y luchar así contra la pobreza, con el fin de promover una economía social solidaria.

## II. Descripción del proyecto

### A. Zona de intervención y grupo objetivo

8. Zona de intervención. El proyecto abarcará 35 sectores en cinco delegaciones en la parte sur de la gobernación de Siliana<sup>1</sup>, cuya población se encuentra entre las más pobres. La zona de intervención comprende esencialmente los sistemas montañosos de la dorsal tunecina que se encuentran entre 600 y 1 300 metros por encima del nivel del mar y son favorables al desarrollo de la producción frutícola y ganadera.
9. Grupo objetivo. La zona del proyecto tiene 114 122 habitantes. Las actividades beneficiarán directamente a 14 000 hogares (54 500 habitantes, o la mitad de la población de la zona) de entre los más desfavorecidos, que tengan experiencia práctica y se dediquen a la economía agrícola; las pequeñas explotaciones agrícolas familiares de menos de dos hectáreas de tierras de regadío y menos de 20 hectáreas de tierras de secano que practiquen la ganadería extensiva sedentaria o de pastoreo (en los bosques), con manadas de no más de 30 cabezas de ganado ovino o caprino; los hogares que participen en la transformación y la agregación de valor de los productos de las cadenas de valor, y los hombres y mujeres jóvenes en busca de empleo y oportunidades económicas. Asimismo, el proyecto estará destinado a los alumnos de primaria, a quienes se impartirá educación en materia de nutrición.
10. Estrategia de focalización El desarrollo de las cadenas de valor inclusivo y en favor de los pobres estará basado en: i) la creación de un entorno propicio a la inclusión de los más pobres, las mujeres y los jóvenes, a través del fomento de la comunicación con los grupos destinatarios, la labor de sensibilización y la capacitación de los agentes de las cadenas de valor; ii) la focalización geográfica según los criterios mencionados anteriormente, ajustada en función de la zona agroecológica y de la modalidad de agregación de valor; iii) la focalización directa a partir de criterios de clasificación de los beneficiarios para participar en las diferentes actividades y servicios creados por el proyecto, que se hayan analizado y definido con las comunidades; iv) la autofocalización para identificar, dentro de las cadenas de valor, los servicios y productos que se adaptan a cada categoría de beneficiarios (pequeños agricultores, jóvenes promotores de pequeñas empresas, mujeres); v) el establecimiento de cuotas, acompañadas de medidas de apoyo, para garantizar la participación de las mujeres (30 %) y los jóvenes (20 %), y vi) medidas operacionales, como la contratación de un responsable de las actividades de focalización, igualdad de género y nutrición, quien garantizará la aplicación de la estrategia de focalización del proyecto.

### B. Objetivo de desarrollo del proyecto

11. El objetivo general del proyecto es mejorar las condiciones de vida de la población rural vulnerable de la región de Siliana meridional, en particular, creando nuevas oportunidades de empleo sostenible mediante el desarrollo de cadenas de valor y la agregación de valor. Sus objetivos específicos son desarrollar cadenas de valor sostenibles aprovechando la diversidad de los suelos de la región y fomentando la inclusión rentable de los pequeños productores, jóvenes y mujeres organizados, y fortalecer la capacidad de los pequeños productores para explotar con eficacia y de manera racional el potencial socioeconómico de las cadenas de valor.

---

<sup>1</sup> Bargou, Makhtar, Kesra, Er-Rouhia y Siliana meridional.



## C. Componentes/efectos directos

12. El proyecto se articulará en torno a dos componentes principales:

i) promoción de las cadenas de valor y agregación de valor, y ii) creación de condiciones que favorezcan el desarrollo y el fortalecimiento de las cadenas de valor a través del establecimiento de un mecanismo de gestión y coordinación.

- Componente 1. Promoción de las cadenas de valor y agregación de valor. El principal efecto de este componente será dar a los actores de las distintas cadenas los medios de determinar las oportunidades de desarrollo de las cadenas de valor interesadas y coordinar su actuación en consecuencia. A su vez, este componente se divide en tres subcomponentes, a saber: i) organización de los agentes de las cadenas de valor en las zonas de producción; ii) desarrollo de las actividades económicas entre los agentes de las cadenas y fortalecimiento de las capacidades para agregar valor a los productos de esas cadenas, y iii) fortalecimiento de las capacidades profesionales de los agentes.

El subcomponente 1.1 consistirá en crear espacios de consulta y diálogo entre todos los agentes y operadores de las cadenas, por medio de plataformas que conduzcan a la elaboración participativa de marcos de acción y al establecimiento de asociaciones entre esos actores que benefician a todas las partes interesadas.

El subcomponente 1.2 consistirá en prestar apoyo a los agentes de las cadenas para que elaboren y pongan en práctica planes de negocio junto con otros actores privados y públicos, con miras a desarrollar cada cadena de valor en su conjunto y a mejorar el valor agregado total y distribuirlo de manera más equitativa en favor de los pequeños agricultores. Estos planes de negocio podrán comprender una amplia gama de actividades y recibir apoyo del proyecto en términos de fortalecimiento y asistencia económica para llevarlos a buen término. Esas actividades se centrarán, en particular, en la prestación de apoyo a las explotaciones agrícolas para la reconversión de cultivos arbóreos y en el desarrollo de actividades relacionadas con la ganadería, así como en la creación de microempresas de producción y servicios. Todas las actividades estarán bajo la dirección de las agrupaciones de desarrollo agrícola. Este subcomponente también consistirá, sobre la base de los marcos de acción de las cadenas, en poner a disposición de las mutuas de servicios agrícolas existentes o futuras, unas unidades de agregación de valor cuya construcción y equipamiento serán financiados por el proyecto. Estas unidades de agregación de valor serán gestionadas por las mutuas de servicios agrícolas, que recibirán asistencia técnica especializada del proyecto.

El subcomponente 1.3 se centrará en el fortalecimiento de las capacidades de los agentes de las cadenas de valor, especialmente de las agrupaciones de desarrollo agrícola y las mutuas de servicios agrícolas.

- Componente 2. Creación de condiciones favorables para el desarrollo de las cadenas de valor en un entorno institucional mejorado, por un lado, estableciendo un mecanismo de asesoramiento técnico y económico privado para las organizaciones de productores y, por el otro, financiando la rehabilitación o construcción de la infraestructura necesaria para el desarrollo de las cadenas de valor (zonas de riego, nuevos caminos para acceder a los mercados, estanques en ladera, concentración parcelaria rural). En el marco de este componente se procurará además, a través de un diálogo sobre políticas participativo que incluya a todos los agentes de las plataformas de las cadenas de valor, ayudar a estos últimos a definir los obstáculos al desarrollo de las cadenas y proponer mejoras al marco jurídico y procesal para abordarlos. El componente se divide en tres

subcomponentes: i) establecimiento de un mecanismo de asesoramiento técnico-económico y de prestación de servicios sostenible; ii) construcción de infraestructuras públicas relacionadas con las cadenas de valor, y iii) diálogo sobre políticas y sobre el marco legislativo y normativo en relación con las cadenas de valor.

### III. Ejecución del proyecto

#### A. Enfoque

13. El proyecto se llevará a cabo con arreglo a un enfoque de cadenas de valor con el fin de facilitar el establecimiento de asociaciones entre los actores de las cadenas de valor seleccionadas de las que todos salgan ganando, así como la creación de polos de desarrollo económico a nivel local. Por tanto, el Gobierno intervendrá esencialmente en apoyo de los pequeños productores poniendo en práctica dos componentes: i) la prestación de apoyo directo a los agentes privados de las cadenas de valor, centrado en la ejecución de sus planes de negocio y en su profesionalización a través del fortalecimiento de las capacidades, y basado en el establecimiento de plataformas de cadenas de valor locales como espacios interprofesionales de intercambio y orientación (componente 1), y ii) prestación de apoyo indirecto para crear condiciones favorables al desarrollo de las cadenas de valor, como el establecimiento de estructuras de apoyo (en particular, un mecanismo de asesoramiento técnico-económico innovador que contemple consultorías de gestión e infraestructura física), y la promoción del diálogo sobre políticas (componente 2). Este proyecto, aun no siendo de índole medioambiental ni de fomento del empleo entre los jóvenes, servirá para abordar esas preocupaciones, en particular respaldando la conversión de las zonas cerealistas y su integración en las cadenas de valor seleccionadas, las cuales requieren mucha más mano de obra y son más respetuosas con el medio ambiente gracias al asesoramiento técnico dirigido al uso racional de los insumos químicos y la agricultura ecológica. La dinámica de profesionalización de las cadenas de valor brindará oportunidades de empleo directo (mano de obra especializada) e indirecto (prestación de servicios y asesoramiento).

#### B. Marco organizativo

14. La gestión del proyecto se llevará a cabo en tres niveles. La unidad central de coordinación (UCC), que ya existe dentro de la Dirección general de financiación, inversión y organismos profesionales del Ministerio de Agricultura, se encargará de la coordinación central del proyecto. A nivel regional, se creará dentro de la Comisión regional para el desarrollo agrícola de Siliana una división de desarrollo rural, o una estructura semejante, encargada de la ejecución del proyecto. A nivel local, esa división contará con la asistencia de estructuras ligeras de coordinación de la ejecución del proyecto ubicadas en las unidades territoriales de extensión.
15. Para la labor de dirección y coordinación, está prevista la creación de tres estructuras de coordinación: i) un comité directivo nacional; ii) un comité regional de coordinación y dirección, y iii) un comité local de coordinación establecido a nivel de cada delegación. Asimismo, se creará un comité técnico regional para coordinar en particular la dirección del mecanismo de asesoramiento técnico-económico.

### C. Planificación, seguimiento y evaluación, y aprendizaje y gestión de los conocimientos

16. Planificación. A través de las plataformas de las cadenas de valor y con la asistencia técnica y los conocimientos especializados necesarios, se prevé elaborar un marco de acción para cada cadena, seguido de planes de negocio para las organizaciones de agricultores u otros operadores que intervengan en las cadenas de valor en los que se describan las inversiones, las modalidades de ejecución y el grado de participación material y financiera de los distintos agentes. Mediante estos instrumentos de planificación se definirán las inversiones más rentables para la población objetivo, y se elaborarán planes de negocio para los diferentes tipos de inversión a lo largo de toda la cadena.
17. La elaboración del plan operativo anual correrá a cargo de la División de planificación y coordinación del desarrollo rural, que contará con la colaboración del servicio técnico de la Comisión regional para el desarrollo agrícola y los asociados en el proyecto, teniendo en cuenta el informe de diseño, las previsiones del COSTAB ajustadas en función de los logros, los marcos de acción de las cadenas de valor, las necesidades prioritarias de los beneficiarios formuladas a nivel de las plataformas, la capacidad de ejecución, las asignaciones presupuestarias y las recomendaciones de las misiones de supervisión.
18. El sistema de seguimiento y evaluación (SyE) se basará en el sistema puesto en marcha por la Dirección general de financiación, inversión y organismos profesionales para el Proyecto de gestión de los recursos naturales, financiado por el Banco Mundial y que ya se ha instalado para la segunda fase del Programa de Desarrollo Agropastoral y de Promoción de Iniciativas Locales para la Región Sudeste y para el Proyecto de Desarrollo Agropastoral y de Cadenas de Valor Asociadas en la gobernación de Médenine, financiados por el FIDA. Ese sistema permitirá definir: i) la planificación de las actividades y los presupuestos; ii) el seguimiento de los logros físicos y financieros y su impacto en la gestión del proyecto y en los indicadores del marco lógico; iii) la evaluación de los resultados desde el punto de vista de la eficacia a través del análisis de los resultados y los plazos de ejecución, y de la eficiencia de los resultados obtenidos en relación con los costos; iv) la evaluación de los resultados desglosados por grupo objetivo específico, en particular, las mujeres y los jóvenes, y v) el seguimiento de los desembolsos. El sistema se adaptará durante el primer año del proyecto de manera que se tengan en cuenta las particularidades y los indicadores de los resultados y el impacto del marco lógico y del sistema de gestión de los resultados y el impacto. La preparación del estudio de referencia y la adaptación del sistema de SyE se llevarán a cabo con cargo a la financiación retroactiva para que dicho estudio esté disponible antes de la puesta en marcha efectiva del proyecto.
19. Gestión de los conocimientos. El proyecto dará a conocer las innovaciones y las enseñanzas extraídas por medio de talleres, seminarios, mesas redondas, emisiones de radio y televisión, encuestas de opinión entre los beneficiarios acerca de los efectos y el impacto de los logros del proyecto, la publicación y difusión de documentos, folletos y otras publicaciones sobre el proyecto y sus resultados, que servirán de fuente de información y orientación para elaborar y planificar otros proyectos de desarrollo en zonas del país con características similares. Se creará un sitio web para el proyecto.

### D. Gestión financiera, adquisiciones y contrataciones y gobernanza

20. Gestión financiera. El flujo de fondos del proyecto seguirá el ciclo previsto en el convenio de financiación a través de la cuenta designada. La Comisión regional para el desarrollo agrícola de Siliana, delegada por el Ministerio de

Inversión y Cooperación Internacional y el Ministerio de Agricultura, emitirá órdenes de desembolso y pago con cargo a las cuentas del FIDA y las cuentas designadas en el Banco Central de Túnez. En ese banco se abrirán dos cuentas designadas, una para el préstamo y otra para la donación.

21. Teniendo en cuenta la experiencia adquirida por el FIDA en el país, la voluntad del Gobierno de combatir la corrupción y las reformas en la gestión de las finanzas públicas que se están llevando a cabo, la evaluación de los riesgos de la capacidad de gestión financiera y de los indicadores de gobernanza llegó a la conclusión de que el riesgo fiduciario general era moderado. Este riesgo se mitigará adoptando una serie de medidas que se han establecido como condición previa para los desembolsos: i) la elaboración de un decreto para establecer, dentro de la Comisión regional para el desarrollo agrícola, la división de desarrollo rural, o una estructura semejante, encargada de la ejecución del proyecto; ii) la asignación, de común acuerdo con el FIDA, del personal clave del proyecto, es decir, el coordinador del proyecto, los cinco coordinadores locales, el responsable de las cadenas de valor, el responsable del SyE y el contable; iii) la instalación de un programa informático ~~integrado~~ de gestión contable y de SyE, y iv) la preparación de un manual de gestión operativa y financiera del proyecto.
22. Desembolsos. Los fondos del préstamo y la donación del FIDA se desembolsarán a lo largo de seis años, en función de las categorías de desembolsos y los montos especificados en el anexo 2 del convenio de financiación. Los retiros de fondos de las cuentas del préstamo y donación se llevarán a cabo sobre la base de los contratos y facturas correspondientes. Los estados de gastos certificados avalarán los otros gastos admisibles, cuyos justificativos estarán sujetos a la verificación del auditor externo y de las misiones de supervisión.
23. Adquisiciones y contrataciones. La adjudicación de contratos en el marco del proyecto se llevará a cabo de conformidad con lo dispuesto en las Directrices para la adquisición de bienes y la contratación de obras y servicios del FIDA en el ámbito de los proyectos, aprobadas por la Junta Ejecutiva en septiembre de 2010. Como parte del diseño del Proyecto de Desarrollo Agropastoral y de Cadenas de Valor Asociadas en la gobernación de Médenine, aprobado en 2014, el FIDA llevó a cabo una evaluación de la reglamentación nacional en materia de contratación con el fin de garantizar su compatibilidad con las directrices del Fondo pertinentes y, sobre la base de esa evaluación, se decidió que podía aplicarse la reglamentación nacional. El proyecto no financiará ninguna actividad en régimen de subcontratación. Cada año, antes de finales de octubre, el prestatario deberá presentar al FIDA, para que este dé su visto bueno, un plan de adquisiciones que incluya los contratos propuestos, los métodos de adquisición y los procedimientos de examen previo aplicables.
24. Auditoría. Conforme a los procedimientos y los criterios estipulados en las Directrices del FIDA para la auditoría de proyectos, el prestatario procederá cada año a realizar una auditoría de las cuentas relativas al proyecto que estará a cargo del Contralor General del Ministerio de Finanzas aprobado por el Fondo, y presentará una copia certificada del informe de auditoría al FIDA en el período de seis meses posterior al final del ejercicio financiero en cuestión. El informe también incluirá una opinión sobre los procedimientos de adquisición y contratación financiados en el marco del proyecto. La División de planificación y coordinación del desarrollo rural preparará los estados financieros semestrales sobre las actividades del proyecto y se asegurará de que los libros contables se ajusten a las prácticas gubernamentales y a los procedimientos acordados por el FIDA. Además, el control interno estará garantizado por los servicios competentes del Ministerio de Agricultura, con el apoyo del Auditor público a nivel regional. Teniendo en cuenta los frecuentes retrasos en la

presentación al FIDA del informe final de auditoría de los proyectos en curso, el Fondo velará por garantizar el seguimiento necesario y la aplicación rigurosa de las disposiciones pertinentes.

25. **Gobernanza.** El sistema de adquisición y contratación de Túnez está en consonancia con los principios fundamentales de contratación de los proyectos financiados por el FIDA. Se basa especialmente en la libre competencia, la equidad, la imparcialidad, la integridad, la transparencia, la buena gobernanza y las medidas anticorrupción. Por norma general, la adjudicación de contratos se realiza a través del procedimiento de licitación abierta; la modalidad de adquisición y contratación directas es muy limitada y está estrictamente controlada.

#### E. Supervisión

26. El proyecto será supervisado una vez al año por el FIDA y podrá beneficiarse, de ser preciso, de misiones de apoyo. Se prestará particular atención a los criterios de selección de las actividades del proyecto en lo que respecta a la focalización de las poblaciones pobres, las mujeres y los jóvenes. La composición de las misiones de supervisión y seguimiento del FIDA también tendrá en cuenta el avance de los diferentes componentes y actividades del proyecto, la focalización y los aspectos relativos a la igualdad de género, así como las lagunas en las estructuras organizativas del proyecto.

### IV. Costos, financiación y beneficios del proyecto

#### A. Costos del proyecto

27. El costo total del proyecto, que tendrá una duración de seis años, se estima en USD 34,2 millones, incluidos los imprevistos de orden físico y por alza de los precios. Los costos ordinarios se calculan en USD 30,8 millones, o un 89,9 % del costo total. Los imprevistos de orden físico y por alza de precios ascienden a USD 3,4 millones, es decir el 10 % de los costos totales o el 11 % de los costos básicos. Los costos de inversión, de USD 31,5 millones, representan el 92 % del costo total.

#### Cuadro 1

Costo del proyecto, por componente y entidad financiadora  
(en miles de USD)

Componente	Préstamo del FIDA		Donación del FIDA		Beneficiarios		Prestatario/contraparte		Total	
	Monto	%	Monto	%	Monto	%	Monto	%	Monto	%
1. Promoción de las cadenas de valor y agregación de valor	8 982	68,6	218	1,7	1 717	13,1	2 184	16,7	13 101	38,2
2. Creación de condiciones favorables al desarrollo de las cadenas de valor	13 432	76,7	261	1,5	827	4,7	2 982	17,0	17 502	51,0
3. Coordinación y gestión	1 196	32,4	24	0,6	–	–	2 467	66,9	3 687	10,8
<b>Total</b>	<b>23 610</b>	<b>68,9</b>	<b>502</b>	<b>1,5</b>	<b>2 544</b>	<b>7,4</b>	<b>7 633</b>	<b>22,2</b>	<b>34 289</b>	<b>100,0</b>

#### B. Financiación del proyecto

28. El proyecto será financiado de la siguiente manera: un préstamo del FIDA en condiciones ordinarias por valor de USD 23,6 millones, lo que representa el 68,9 % del costo total del proyecto; una donación del FIDA de USD 0,5 millones, o el 1,5 % del costo total; una contribución del Gobierno por valor de USD 7,6 millones, o el 22,2 % del costo total, y una contribución de los beneficiarios por valor de USD 2,5 millones, correspondientes al 7,4 % del costo total del proyecto.

29. Se ha convenido en que se podrá contratar la asistencia técnica para el proyecto a partir del momento en que se firmase el convenio de financiación. Los pagos en concepto de asistencia técnica no se efectuarán hasta que entre en vigor el acuerdo y a reserva de que los gastos efectuados cumplan los criterios de admisibilidad enunciados en la sección 4.08 de las Condiciones Generales para la Financiación del Desarrollo Agrícola.

Cuadro 2

**Costo del proyecto por categoría de gastos y fuente de financiación**  
(en miles de USD)

Categorías de gastos	Préstamo del FIDA		Donación del FIDA		Beneficiarios		Prestatario/contraparte		Total	
	Monto	%	Monto	%	Monto	%	Monto	%	Monto	%
1. Servicios de consultoría	4 043	79,0	502	9,8	11	0,2	563	11,0	5 119	14,9
2. Capacitación	1 022	89,0	–		–		126	11,0	1 149	3,4
3. Equipo y material	6 761	63,3	–		2 132	20,0	1 783	16,7	10 676	31,1
4. Vehículos	480	83,3	–				96	16,7	576	1,7
5. Obras de ingeniería civil	11 305	82,4	–		130	0,9	2 292	16,7	13 727	40,0
6. Fondos rotatorios	–		–		271	100,0			271	0,8
7. Sueldos y prestaciones	–		–		–		594	100,0	594	1,7
8. Mantenimiento y funcionamiento	–		–		–		2 177	100,0	2 177	6,3
<b>Total</b>	<b>23 610</b>	<b>68,9</b>	<b>502</b>	<b>1,5</b>	<b>2 544</b>	<b>7,4</b>	<b>7.633</b>	<b>22,2</b>	<b>34 289</b>	<b>100,0</b>

### C. Resumen de los beneficios y análisis económico

30. La tasa interna de rendimiento económico (TIRE) del proyecto es de 17,1 %, la cual se considera muy satisfactoria para un proyecto que aborda los problemas relativos a la gestión de los recursos naturales en zonas marginales de Túnez. Se han tenido en cuenta todos los costos del proyecto, incluidos los costos de los componentes para los cuales no se han cuantificado todos los beneficios (caminos rurales, protección y recarga de los acuíferos, control piezométrico de los acuíferos, etc.).

### D. Sostenibilidad

31. La sostenibilidad de los logros del proyecto se garantizará a través de: i) el fomento de la capacidad de la administración para internalizar el enfoque de las cadenas de valor y lograr que las plataformas funcionen eficazmente; ii) el apoyo y la asistencia a las organizaciones de productores para permitirles que asuman un papel de liderazgo en el proceso de promoción de las cadenas de valor y sirvan de enlace entre sus miembros y los diferentes operadores, en particular los comerciales, y para que gestionen de manera sostenible las unidades de agregación de valor que se pondrán a su disposición; iii) la facilitación del establecimiento de asociaciones sostenibles entre los agentes y los operadores de las cadenas de valor de las que todos salgan ganando; iv) el apoyo a los promotores de pequeñas empresas creadas y respaldadas por el proyecto para que puedan gestionarlas de forma rentable y sostenible; v) la continuidad del mecanismo de asesoramiento y apoyo puesto en marcha por el proyecto a través de su integración en las estructuras de la administración encargadas de las actividades de extensión agrícola; vi) la participación en el diálogo sobre políticas relativo a la mejora del entorno de las cadenas de valor para que el sector privado pueda invertir en los distintos eslabones de las cadenas de valor, especialmente en la fase final, y vii) el fortalecimiento de la capacidad de las agrupaciones de desarrollo agrícola para gestionar y mantener adecuadamente las infraestructuras públicas financiadas por el proyecto.

## E. Determinación y mitigación del riesgo

32. Los principales riesgos detectados y las medidas que se proponen para mitigarlos son los siguientes: i) la insuficiencia de recursos humanos, en lo que respecta al número de funcionarios y las capacidades del personal, en la Comisión regional para el desarrollo agrícola y en los organismos de ejecución, que se mitigará recurriendo a la asistencia técnica multidisciplinaria y fortaleciendo los servicios técnicos de los organismos de ejecución; ii) la incertidumbre sobre el proceso de descentralización, previsto en la Constitución, que va a llevarse a cabo en los próximos años, lo que podría conducir a una revisión de las competencias y responsabilidades de las estructuras centrales y locales. Para hacer frente a este riesgo, se prevé realizar una revisión de mitad de período del organigrama del proyecto en función de los resultados de ese proceso; iii) la fragilidad del tejido socio-profesional y la limitada capacidad de su personal, riesgo que se abordará fortaleciendo las capacidades y apoyando esas estructuras brindándoles asistencia especializada a lo largo del proceso de ejecución del proyecto; iv) los riesgos ecológicos y ambientales relacionados con la creación de nuevas unidades de trituración y el acondicionamiento de los mataderos, que podrían atenuarse realizando evaluaciones del impacto ambiental y adoptando medidas específicas para el tratamiento de esas instalaciones, y v) los riesgos asociados a la continuidad del mecanismo privado de asesoramiento, que se abordarán a través de una rigurosa selección participativa de los proveedores de servicios de asesoramiento y apoyo basada en planes de negocio realistas y teniendo en cuenta la demanda de asesoramiento, la sensibilización de las agrupaciones de desarrollo agrícola, las mutuas de servicios agrícolas y los grupos informales acerca de la asunción progresiva de los costos del asesoramiento privado, el apoyo a esas agrupaciones y mutuas para aplicar fórmulas de remuneración del asesoramiento privado basadas en las cuotas de los miembros y los gravámenes aplicados a los precios de los productos suministrados por sus miembros.

## V. Consideraciones institucionales

### A. Conformidad con las políticas del FIDA

33. El proyecto está alineado con el Marco Estratégico del FIDA y contribuirá a una transformación rural inclusiva y sostenible a través de: i) el fortalecimiento de la capacidad productiva de la población rural pobre en las cadenas de valor seleccionadas; ii) el aumento de los beneficios para la población rural pobre a través de su participación en el mercado, el apoyo a la elaboración de planes de negocio y el establecimiento de relaciones con los agentes de las cadenas de valor, especialmente los agentes del mercado; iii) el fortalecimiento de la sostenibilidad ambiental y la resiliencia de la población rural pobre ante los cambios climáticos. Asimismo, el proyecto respeta los principios de las políticas del Fondo en materia de focalización, empoderamiento, igualdad de género, innovación y transferencia de conocimientos, ampliación de escala y asociación.

### B. Armonización y alineación

34. Contribución del proyecto a los objetivos de la estrategia del país. El diseño general y el enfoque de intervención del proyecto están plenamente alineados con la perspectiva de aplicación de las orientaciones prioritarias del Plan estratégico para el desarrollo nacional para 2016-2020 (que se está ultimando), en lo que respecta a la reducción de la pobreza, el equilibrio interregional y la mejora del empleo juvenil. Para lograr esos objetivos es fundamental desarrollar cadenas de valor agrícolas que impliquen la

participación de los distintos agentes y protejan los intereses de los grupos vulnerables, en particular en las regiones afectadas por la pobreza, el desempleo y la degradación de los recursos naturales.

35. Complementariedad. La preparación de este proyecto coincidió con la formulación de tres nuevas intervenciones que se llevarán a cabo en Siliana pero también en otros lugares, y que tienen por objeto asimismo apoyar el desarrollo de cadenas de valor agrícolas y forestales. Se trata de las intervenciones siguientes: i) el Programa de gestión de los recursos naturales en los territorios rurales vulnerables, dirigido por la Dirección general para la mejora y conservación de las tierras agrícolas, y financiado por la Agencia Francesa de Desarrollo (AFD) y el Fondo Francés para el Medio Ambiente Mundial (FFEM); ii) el Proyecto de desarrollo de cadenas de valor forestales y pastorales, coordinado por la Dirección general de bosques y financiado por el Banco Mundial, y iii) el Programa Europeo de Vecindad para la Agricultura y el Desarrollo Rural (ENPARD), financiado por la Unión Europea. En la gobernación de Siliana también se ejecuta en parte el Proyecto de asistencia técnica para el desarrollo agrícola sostenible, apoyado por la Agencia Alemana de Cooperación Internacional (GIZ). Para estos proyectos, el desarrollo de las cadenas de valor es un importante instrumento para promover tanto las actividades agrícolas como las no agrícolas, y para fortalecer los medios de subsistencia y los ingresos de las poblaciones vulnerables.

### C. Innovaciones y ampliación de escala

36. Innovaciones. En su conjunto, el proyecto es innovador dado que introduce un nuevo enfoque (basado en las cadenas de valor) para el desarrollo territorial. Las principales innovaciones son las siguientes: i) el desarrollo de iniciativas entre los operadores de las cadenas de valor (plataformas que reúnan a los agentes y operadores de cadenas de valor) para crear asociaciones de las que todos salgan ganando, con planes de negocio que se materialicen en forma de contratos entre operadores en los distintos eslabones de las cadenas de valor; ii) la promoción de políticas que incidan en los problemas a que deben hacer frente las cadenas de valor en relación con el desarrollo regional; iii) el establecimiento de un mecanismo de asesoramiento técnico-económico para los pequeños agricultores, a fin de que los productores asuman como propio el enfoque de las cadenas de valor y mejoren la producción y gestión de las explotaciones; iv) la puesta a disposición de las agrupaciones de agricultores (mutuas de servicios agrícolas) de unidades piloto de agregación de valor gestionadas por esas asociaciones; y v) el recurso a la asistencia técnica privada especializada para la ejecución del proyecto.
37. El proyecto sacará el mayor partido posible de estas innovaciones mediante actividades de ampliación de escala, definiendo las intervenciones que haya que consolidar y ampliar, la escala de intervención, la evolución en el número de beneficiarios (a corto, mediano y largo plazo), las causas de la ampliación (líderes, incentivos contextuales), los recursos asegurados (financiación, recursos naturales, estratégicos, institucionales, organizativos y políticos, asociaciones, gestión participativa de los conocimientos), y las trayectorias y vías de ese enfoque.

### D. Actuación normativa

38. El enfoque de las cadenas de valor como impulsor del desarrollo territorial sostenible es aún incipiente, y la perspectiva actual se centra esencialmente en la agregación de valor de ciertos productos estratégicos. En lo que respecta al diálogo sobre políticas, se analizarán las acciones para fortalecer las organizaciones de agricultores y las relativas a la promoción y el desarrollo de las cadenas de valor, y se formularán propuestas con el fin de contribuir a: i) el desarrollo de iniciativas y asociaciones en beneficio de todos entre los



operadores de las cadenas de valor; ii) la creación de sinergias entre las cadenas de valor y el desarrollo territorial; iii) el establecimiento de mecanismos de asesoramiento técnico-económico adaptados a las explotaciones agrícolas familiares para promover el sentido de propiedad del enfoque de las cadenas de valor y mejorar la gestión de las explotaciones agrícolas; iv) la gestión de las unidades de agregación de valor por parte de las agrupaciones de agricultores (mutuas de servicios agrícolas), y v) la creación de plataformas de cadenas de valor para formular propuestas de reforma.

## VI. Instrumentos y facultades jurídicos

39. Un convenio de financiación entre la República de Túnez y el FIDA constituye el instrumento jurídico para la concesión de la financiación propuesta al prestatario/receptor. Se adjunta como apéndice I na copia del convenio de financiación negociado.
40. La República de Túnez está facultada por su legislación para recibir financiación del FIDA.
41. Me consta que la financiación propuesta se ajusta a lo dispuesto en el Convenio Constitutivo del FIDA y las Políticas y Criterios en materia de Financiación del FIDA.

## VII. Recomendación

42. Recomiendo a la Junta Ejecutiva que apruebe la financiación propuesta de acuerdo con los términos de las resoluciones siguientes:

RESUELVE: que el Fondo conceda un préstamo en condiciones ordinarias a la República de Túnez por un monto equivalente a veintiún millones seiscientos mil euros (EUR 21 600 000), conforme a unos términos y condiciones que se ajusten sustancialmente a los presentados en este informe.

RESUELVE ADEMÁS: que el Fondo conceda una donación a la República de Túnez, por un monto equivalente a cuatrocientos sesenta mil euros (EUR 460 000), conforme a unos términos y condiciones que se ajusten sustancialmente a los presentados en este informe.

Presidente  
Kanayo F. Nwanze

# Accord de financement négocié: "Projet de promotion des filières pour le développement territorial de Siliana"

(Négociations conclues le 3 novembre 2016)

Numéro du prêt: [introduire le numéro]

Numéro du don: [introduire le numéro]

Nom du Projet: Projet de promotion des filières pour le développement territorial de Siliana (PROFITS) ("le Projet")

La République Tunisienne ("l'Emprunteur")

et

Le Fonds international de développement agricole ("le Fonds" ou "le FIDA")

(désigné individuellement par "la Partie" et collectivement par "les Parties")

conviennent par les présentes de ce qui suit:

## PREAMBULE

ATTENDU QUE l'Emprunteur a sollicité auprès du Fonds un prêt et un don pour le financement du Projet décrit à l'Annexe 1 du présent Accord;

ATTENDU QUE le Fonds a accepté d'accorder un prêt et un don pour le financement du Projet décrit à l'Annexe 1 du présent Accord, conformément aux modalités et conditions établies dans le présent Accord;

EN FOI DE QUOI, les Parties conviennent par les présentes de ce qui suit:

## Section A

1. Le présent Accord comprend l'ensemble des documents suivants: le présent document, la description du Projet et les dispositions relatives à l'exécution (annexe 1), le tableau d'affectation des fonds (annexe 2), et les clauses particulières (annexe 3).

2. Les Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 29 avril 2009, amendées en avril 2014 et toutes éventuelles modifications postérieures ("les Conditions générales") sont annexées au présent document, et l'ensemble des dispositions qu'elles contiennent s'appliquent au présent Accord. Aux fins du présent Accord, les termes dont la définition figure dans les Conditions générales ont la signification qui y est indiquée.

3. Pour les besoins du présent Accord, le terme "Emprunteur" s'applique à la République Tunisienne en tant que bénéficiaire du don. Le Fonds accorde à l'Emprunteur un don et un prêt (l'ensemble constituant "le financement"), que

L'Emprunteur utilise aux fins de l'exécution du Projet, conformément aux modalités et conditions énoncées dans le présent Accord.

#### Section B

1.
  - A. Le montant du prêt du Fonds est de vingt-et-un millions six cents mille Euros (21 600 000 Euros).
  - B. Le montant du don du Fonds est de quatre cent soixante mille Euros (460 000 Euros).
2. Le prêt du Fonds est accordé à des conditions ordinaires. Les prêts consentis à des conditions ordinaires supportent un taux d'intérêt annuel sur le montant de l'encours en principal égal au taux d'intérêt de référence du FIDA, exigible chaque semestre dans la monnaie de paiement des frais de service du prêt. Le prêt du Fonds est assorti d'un délai de remboursement de dix-huit (18) ans, dont un différé d'amortissement de cinq (5) ans, à compter de la date à laquelle le Fonds a déterminé que toutes les conditions générales préalables aux retraits sont remplies conformément à la section 4.02 b) des Conditions générales.
3. La monnaie de paiement au titre du service du prêt est l'Euro.
4. L'exercice financier débute le 1<sup>er</sup> janvier et se clôture le 31 décembre.
5. Le remboursement du principal et le paiement des intérêts du prêt du Fonds sont exigibles le 1<sup>er</sup> avril et le 1<sup>er</sup> octobre.
6. L'Emprunteur ouvrira deux (02) comptes désignés au nom du Projet auprès de la Banque Centrale de Tunisie (BCT) destinés à recevoir les fonds provenant du prêt et du don du Fonds.
7. L'Emprunteur fournit des fonds de contrepartie aux fins du Projet pour un montant équivalent à 6,93 millions d'Euros. Ces fonds représentent la contribution de l'Emprunteur au financement du Projet et l'ensemble des droits de douane, impôts et taxes sur les biens et services grevant le Projet.

#### Section C

1. L'agent principal du Projet est le Ministère de l'Agriculture, des Ressources hydrauliques et de la Pêche de l'Emprunteur.
2. La date d'achèvement du Projet est fixée au sixième anniversaire de la date d'entrée en vigueur du présent accord.

#### Section D

Le Fonds assure l'administration du prêt et du don du Fonds et la supervision du Projet.

## Section E

1. Les éléments ci-dessous constituent des conditions additionnelles préalables aux décaissements. Celles-ci s'ajoutent à la condition prévue à la Section 4.02 b) des Conditions générales:

- a) Les comptes désignés ont été ouverts;
- b) Le Comité National de Pilotage (CNP) a été créé par décision ministérielle et le FIDA est membre observateur dans ce comité;
- c) La Division de Développement Rural (DDR) ou toute autre structure responsable de l'exécution du Projet a été établie au sein du Commissariat régional de développement agricole de Siliana (CRDA) par décret;
- d) Le personnel clé du Projet, soit le Coordinateur du Projet, le Responsable filière, les cinq Coordinateurs locaux, le Responsable de suivi évaluation et le Comptable, ont été affectés, conformément aux procédures en vigueur de l'Emprunteur, en accord avec le Fonds;
- e) Le Manuel de procédures du Projet a été finalisé par l'Emprunteur et validé par le Fonds; et
- f) Un logiciel de gestion comptable et de suivi-évaluation a été mis en place au niveau du CRDA, pour l'administration de toutes les opérations financières du Projet.

2. L'assistance technique peut être recrutée par l'Emprunteur dès la signature de l'accord de financement. Les paiements effectués au titre de l'assistance technique n'auront lieu qu'après l'entrée en vigueur de l'accord et sous réserve que les dépenses effectuées remplissent les critères d'admissibilité de la Section 4.08 des Conditions générales.

3. Le présent accord est soumis à la ratification de l'Emprunteur.

4. Toutes les communications ayant trait au présent accord doivent être adressées aux représentants dont le titre et l'adresse figurent ci-dessous:

Pour l'Emprunteur:  
Ministère du Développement, de l'Investissement et de la Coopération  
Internationale  
98, avenue Mohamed V  
Belvédère, 1002 Tunis, Tunisie

Pour le Fonds:

Président  
Fonds international de développement agricole  
Via Paolo di Dono 44  
00142 Rome, Italie

Le présent accord, en date du [introduire date], a été établi en langue française en deux(2) exemplaires originaux, un (1) pour le Fonds et un (1) pour l'Emprunteur.

RÉPUBLIQUE TUNISIENNE

\_\_\_\_\_  
[Introduire le nom du représentant autorisé]  
[Introduire son titre]

FONDS INTERNATIONAL DE  
DEVELOPPEMENT AGRICOLE

\_\_\_\_\_  
Kanayo F. Nwanze  
Président

## Annexe 1

### Description du Projet et Dispositions relatives à l'exécution

#### I. Description du Projet

1. Population cible. La zone du Projet compte 114 122 habitants et le Projet bénéficiera directement à 14 000 ménages (54 500 habitants, soit la moitié des habitants de la zone), comprenant les ménages les plus défavorisés ayant un savoir-faire et travaillant dans l'économie agricole, les petites exploitations agricoles familiales ne dépassant pas 2 hectares (ha) en irrigué et moins de 20 ha en sec, pratiquant un élevage extensif sédentaire et/ou pastoral (en forêt) avec un troupeau ne dépassant pas 30 têtes ovines et caprines, les ménages impliqués dans la transformation et la valorisation des produits des filières, des jeunes, hommes et femmes, à la recherche d'emploi et d'opportunités économiques. En outre, le Projet ciblera les élèves du niveau primaire en matière d'éducation nutritionnelle.

2. Zone du Projet. Le Projet couvrira 35 secteurs sur 5 délégations de la partie sud du Gouvernorat<sup>2</sup> dont les populations sont parmi les plus pauvres du Gouvernorat. La région d'intervention du Projet est essentiellement constituée du système montagneux correspondant au compartiment géographique de la dorsale tunisienne, zone comprise entre 600 et 1 300 mètres d'altitude, favorable au développement de l'arboriculture fruitière et de l'élevage.

3. Finalité. Le Projet a pour finalité d'améliorer les conditions de vie des populations rurales vulnérables dans la zone Sud de Siliana, notamment par de nouvelles opportunités d'emploi durables grâce au développement et valorisation des filières.

4. Objectif spécifique. L'objectif spécifique du Projet consiste au développement durable des filières valorisant la diversité des terroirs de la région avec inclusion profitable des petits producteurs, jeunes et femmes organisés et le renforcement des capacités des petits producteurs à exploiter de manière efficace et raisonnée les potentiels socio-économiques des filières.

5. Résultats attendus. Les résultats issus des composantes du Projet sont les suivants: i) les acteurs locaux des filières, qui se professionnalisent, deviennent animateurs d'une dynamique de concertation interprofessionnelle assurant la promotion de leur filière et l'accroissement de la part de la valeur ajoutée restant dans le territoire, et se répartissent celle-ci plus équitablement; et ii) un environnement institutionnel et d'infrastructures publiques favorables au développement des filières se met en place et assure sa durabilité.

6. Composantes. Le PROFITS s'articule autour de deux composantes complémentaires: i) Promotion et valorisation des filières; ii) Création de conditions favorables pour le développement des filières. Les composantes sont renforcées par un dispositif d'assistance technique et de gestion/coordination.

---

<sup>2</sup>Bargou, Makhtar, Kesra, Er-Rouhia et Siliana Sud.

6.1. Composante 1: Promotion et valorisation des filières. L'approche filière mise au service du développement territorial dans cette composante vise à encourager l'établissement de partenariats gagnant-gagnant entre acteurs des filières, dans lequel l'État interviendra, directement et indirectement, essentiellement en appui aux petits producteurs organisés afin: i) d'initier une dynamique de gouvernance locale des filières pour favoriser les partenariats public-privé et la circulation d'une information économique de qualité; et d'améliorer ii) l'organisation des acteurs des filières au niveau de pôles de développement; iii) les performances d'ensemble des filières sélectionnées dans ces petites régions, en améliorant le chiffre d'affaires consolidé des acteurs des filières; iv) les revenus des producteurs, en améliorant leur maîtrise technique et économique de leurs activités et leur capacité de prise de décision pour leurs choix d'activités afin d'améliorer leur accès aux marchés rémunérateurs; et v) l'inclusion des familles pauvres dans les filières en valorisant mieux leur activité actuelle (en particulier pour les femmes) ou en développant des activités nouvelles propices à leur autonomisation.

Cette composante se décompose en trois sous-composantes: 1.1: Organisation des acteurs des filières dans les pôles de développement; 1.2: Développement des activités économiques entre les acteurs des filières et des capacités de valorisation des produits des filières; 1.3: Renforcement des capacités professionnelles des acteurs des filières.

6.1.1. Sous-composante 1.1: Organisation des acteurs des filières dans les zones de production. Cette sous-composante créera des espaces de concertation et de dialogue entre tous les acteurs/opérateurs des filières (des plateformes de filières) devant aboutir à l'élaboration participative de cadres d'action de filière et à l'établissement de partenariats gagnant-gagnants entre acteurs des filières.

L'organisation des acteurs dans des Plateformes Filières Locales (PFL) a pour but de leur permettre i) d'élaborer une connaissance partagée de cette filière et notamment d'analyser le fonctionnement de la filière et leur place dans celle-ci; ii) d'identifier les actions à soutenir dans la filière et son environnement pour améliorer sa performance globale et celle de chaque acteur de la filière; iii) de formaliser et de prioriser ces interventions de développement local en un Cadre d'Action de Filière (CAF); iv) de définir les critères d'inclusion sociale pour les Plans d'Affaires (PA) soutenus; v) de suivre et évaluer la mise en œuvre du CAF et vi) d'identifier des thématiques concrètes sur lesquelles préparer des plaidoyers destinés aux décideurs politiques (voir composante 2.3). Le résultat attendu de la mise en œuvre de cette sous-composante est que les acteurs des filières sont capables d'identifier les opportunités et de coordonner leurs actions dans le cadre des plateformes filières.

6.1.2. Sous-composante 1.2. Développement des activités économiques entre les acteurs des filières et des capacités de valorisation des produits des filières. Cette sous-composante accompagnera les acteurs des filières afin d'élaborer et d'exécuter des plans d'affaires avec d'autres acteurs privés et publics dans le cadre desquels se concrétisera le développement d'ensemble de chaque filière, à travers une meilleure relation entre acteurs ("Business to Business"), pour améliorer la valeur ajoutée d'ensemble et la répartir plus équitablement au profit des petits paysans. Ces plans d'affaires pourront englober toute une gamme d'activités éligibles et bénéficier d'un appui du projet en termes de renforcement et d'appui économique pour leur bonne réalisation. Ces activités porteront plus particulièrement sur un appui à la reconversion arboricole au niveau des exploitations agricoles, un appui au développement des activités liées à l'élevage et sur la création de micro-

entreprises de production et de services. Toutes ces activités seront pilotées par les Groupements de développement agricole (GDA).

Cette sous-composante consistera aussi, sur la base des cadres d'action des filières, à mettre à la disposition des Sociétés mutuelles de services agricoles (SMSA) existantes ou à créer dans la zone, des unités de valorisation dont la construction et les équipements seront financés par le Projet. Ces unités de valorisation seront gérées par des SMSA qui bénéficieront d'une assistance technique spécialisée recrutée par le Projet.

Il s'agira dans cette sous-composante de: i) l'identification participative des opportunités d'affaires entre acteurs intéressés; ii) la formulation participative des PA; iii) la validation du PA selon les critères préétablis d'éligibilité des investissements et l'évaluation et l'approbation de l'investissement public; iv) l'appui-accompagnement de la mise en œuvre des PA, avec des modalités spécifiques aux PA incluant des unités de valorisation et à ceux visant la constitution, dans le cadre de l'approche inclusive, de micro-entreprises et de services professionnels (OP) qualifiés, pour le développement des filières.

6.1.3. Sous-composante 1.3. Renforcement des capacités professionnelles des acteurs des filières. Cette sous-composante visera: i) le renforcement des capacités des acteurs locaux pour tirer le meilleur parti des filières, dans un cadre d'échanges professionnels, en améliorant la maîtrise technico-économique et la capacité de décisions individuelles, ii) l'accompagnement des groupements d'acteurs existants ou à venir pour se donner un programme d'action pour mieux jouer leur rôle dans les filières, et iii) la promotion de la sécurité nutritionnelle des ménages.

Les activités à mener dans ce cadre consisteront à: i) sensibiliser et informer les acteurs des filières sur la mise en place de conseil technico-économique et de gestion (CTEG) (identifier les groupes volontaires pour tester le service dans le cadre de la formation-action des conseillers puis encourager son inclusion dans les PA; ii) constituer des Groupes Paysans d'Échanges et d'Expérimentation (GPEE); iii) soutenir le développement et le renforcement des OP via l'élaboration de leur projet professionnel; et enfin iv) engager spécifiquement un programme d'éducation nutritionnelle auprès des familles de la zone.

6.2. Composante 2: Création de conditions favorables pour le développement des filières. Il s'agit d'appuyer l'amélioration de l'environnement institutionnel dans lequel les filières peuvent se développer. Il convient donc d'une part, de mettre en place un dispositif d'appui-conseil technique et économique privé au niveau des organisations de producteurs (GDA et SMSA), et d'autre part, de financer dans le cadre du Projet, la réhabilitation ou la mise en place des infrastructures nécessaires au développement des filières (réhabilitation de périmètres irrigués, ouverture de pistes pour l'accès au marché des produits des filières, construction de lacs collinaires, remembrement rural). La composante s'attellera également, à travers un dialogue participatif sur les politiques, à engager entre tous les acteurs des filières dans le cadre des plateformes filières, à appuyer l'identification, par ces derniers, des contraintes au développement des filières et à proposer des améliorations à apporter au cadre juridique et procédural pour lever ces contraintes.

Elle se décompose en trois sous-composantes: 2.1: mise en place d'un dispositif d'appui-conseil technico- économique durable et de prestation de services; 2.2:



réalisation d'infrastructures publiques liées aux filières; et 2.3: dialogue sur les politiques et le cadre législatif et réglementaire liés aux filières.

- 6.2.1. Sous-composante 2.1: Mise en place d'un cadre de services favorable au développement des filières et à la professionnalisation des acteurs. Cette sous-composante a pour objectifs l'appui à l'émergence et la mise à disposition des services suivants aux producteurs: i) conseil de gestion associant un conseil technico-économique centré sur les filières, par groupes d'échanges et d'expérimentation paysans, et ii) conseil socio-organisationnel répondant aux besoins des OP, acteurs des filières partenaires du Projet et la certification de ces services.

La mise en œuvre sera placée sous la responsabilité du CRDA, à travers de sa direction de vulgarisation, avec l'appui de l'assistance technique. Le processus comprendra entre autres: i) l'ajustement de la démarche de CTEG aux besoins du public-cible; ii) la sélection des futurs conseillers; iii) la formation des conseillers technico-économiques et de gestion (formation-action sur 2 ans, certification des capacités, en particulier en termes d'animation et d'organisation, formation continue et mise en réseau); iv) la mise à niveau de prestataires d'appui socio-organisationnel pour l'élaboration des projets professionnels des OP; et v) l'organisation du service à l'échelle de la zone d'intervention du Projet et de ses pôles de développement.

- 6.2.2. Sous-composante 2.2: Réalisation d'infrastructures publiques liées aux filières. Les résultats attendus de la mise en œuvre de cette sous-composante sont: i) d'assurer une production agricole croissante en préservant la fonctionnalité des périmètres publics irrigués à travers la réhabilitation/modernisation des infrastructures hydrauliques défectueuses; ii) de garantir l'écoulement des produits agricoles en améliorant les conditions d'accès aux périmètres irrigués; iii) d'assurer la gestion et l'exploitation rationnelle des ressources en eau grâce à l'adoption de bonnes pratiques agricoles et en installant des équipements d'économie d'eau dans les parcelles; et iv) d'améliorer les structures foncières des exploitations.

A titre indicatif, les principales activités et quantités sont: i) la réhabilitation de Périmètres Publics Irrigués (PPI) à travers la réalisation de 4 forages de remplacement d'anciens forages non productifs, la mise en place de 3 piézomètres pour le contrôle de la nappe de Rouhia, la modernisation de 6 stations de pompage sur forages, la réhabilitation de 1130 ha de PPI et l'aménagement par bitumage de 30 km d'accès aux périmètres; ii) la protection des PPI et des infrastructures par des ouvrages de conservation des eaux et du sol (CES) et recharge des nappes, la réalisation de 3 études, dont une étude hydrogéologique de Rouhia visant à décréter le périmètre comme périmètre de sauvegarde de la nappe, l'exécution de 20 ouvrages de recharge des nappes, la réhabilitation de 1200 ha de périmètres d'épandage et la réalisation de 3 lacs collinaires; iii) l'équipement de 600 ha pour l'économie de l'eau à la parcelle; iv) le renforcement des capacités des agriculteurs et des GDA dans les périmètres irrigués en matière de conduite des irrigations, de maintenance des équipements d'irrigation, de mobilisation des fonds nécessaires à cette maintenance et de rationalisation de l'utilisation de fertilisants et de pesticides dans un souci de préservation de la qualité de l'eau d'irrigation; et v) le remembrement de 5000 ha de terres.

- 6.2.3. Sous-composante 2.3: Dialogue sur les politiques et le cadre législatif et réglementaire liés aux filières. Cette sous-composante visera à contribuer à

l'élaboration de politiques nationales en matière de développement agricole, et plus particulièrement de développement des filières sélectionnées, en levant les contraintes précitées. Les plateformes filières organisées par le projet auront un rôle important à jouer dans ce sens en proposant aux décideurs des réformes visant à lever les blocages limitant les opportunités économiques pour les populations rurales et d'introduire des changements permettant d'améliorer les conditions auxquelles font face les opérateurs à chaque maillon des filières et nécessitant des interventions du secteur public. Pour cela les acteurs des plateformes filières joindront leurs efforts pour développer des argumentaires permettant d'alimenter le dialogue sur les politiques agricoles et éventuellement négocier des options politiques.

Il est prévu dans le cadre de cette sous-composante de mener les principales activités suivantes: i) constitution de groupes de travail issus des plateformes filières, pour chacune des thématiques précitées; ii) engagement d'études spécifiques sur ces thématiques; iii) organisation d'ateliers de concertation élargis; et iv) engagement d'un consultant spécialisé pour la rédaction des textes nécessaires et la préparation de propositions à soumettre aux pouvoirs publics. A l'issue de ces activités, de nouvelles propositions de textes juridiques des organisations paysannes (GDA et SMSA) renforçant les activités économiques, l'allègement du pouvoir de l'administration, favorisant la fédération de ces structures et, autorisant la contractualisation de partenaires nationaux et internationaux avec plus de souplesse seront disponibles. Pour l'aspect foncier, une étude sur l'impact des activités de remembrement en sec menées par l'Agence foncière agricole (AFA) depuis plus de vingt ans pourrait déboucher sur des orientations stratégiques dans le domaine du remembrement foncier tandis que les enseignements sur réussites/limites des plateformes et de la mise en œuvre du dispositif d'appui conseil devront alimenter les réflexions 'politiques' sur les approches de développement filière les plus performantes et appropriées.

Le lancement des études nécessaires sera effectué par le CRDA. La constitution et l'animation des groupes de travail et des ateliers de concertation et de restitution seront effectuées par l'assistant technique responsable de l'animation des plateformes filières, sous la supervision du CRDA. L'engagement du consultant pour l'élaboration des propositions, concrétisées par des textes juridiques et des documents de politiques thématiques, sera effectué par le CRDA. Le CNP validera ces propositions et les soumettra aux instances gouvernementales concernées. Pour ce qui est du partage des expériences et des enseignements (des plateformes et du dispositif d'appui conseil) le Projet renforcera les capacités des acteurs locaux à examiner de façon critique la mise en œuvre tout en développant des outils de communication (brochures, dépliants) pour une diffusion plus large.

## II. Dispositions relatives à l'exécution

### A. ORGANISATION ET GESTION DU PROJET

#### 7. L'Agent principal du Projet

7.1 Désignation. Le Ministère de l'Agriculture, des Ressources hydrauliques et de la Pêche, en sa qualité d'Agent principal du Projet, assume l'entière responsabilité de l'exécution du Projet à travers le CRDA de Siliana.

7.2 Responsabilités Le CRDA de Siliana aura la responsabilité de la gestion technique et financière du Projet. Il assurera la coordination au niveau régional et local du Projet et sera responsable de la consolidation de toute information concernant le Projet.

## B. COORDINATION DU PROJET

Pour assurer une bonne coordination et pilotage du Projet aux différents niveaux, national, régional et local, il est prévu la constitution de trois structures de pilotage et de coordination et d'un comité technique régional qui sera institué pour coordonner le pilotage du dispositif d'appui-conseil.

### 8. Comité National de Pilotage (CNP)

8.1 Désignation et composition. Le CNP sera créé au niveau central par décision ministérielle et sera chargé de la supervision et du pilotage général du Projet. Il sera présidé par le Ministre de l'Agriculture ou son représentant et le secrétariat sera assuré par la Direction Générale du Financement et de l'Investissement des Organismes Professionnelles (DGFIOP) à travers l'Unité Centrale de Coordination (UCC).

Le CNP sera composé des représentants des directions centrales du Ministère de l'Agriculture, des Ressources hydrauliques et de la Pêche concernées par le Projet, du CRDA de Siliana, en particulier le Directeur de la Division de Développement Rural (Coordinateur du Projet) ou de toute autre structure responsable de l'exécution du Projet, du Ministère des Finances, du Ministère de Développement de l'Investissement et de la Coopération Internationale, de la Direction générale de l'agro-industrie relevant du Ministère de l'Industrie, de l'Agence Nationale de la Protection de l'Environnement qui relève du Ministère de l'Environnement et, de représentants des différents partenaires du secteur public, privé, et de la société civile. Le FIDA y sera représenté comme observateur.

8.2 Responsabilités. Le CNP aura pour mission de veiller au suivi des objectifs du Projet et à la qualité de l'application de son approche d'intervention, à l'intégration des programmes et stratégies des divers secteurs dans la région, au suivi des mesures institutionnelles et à la maîtrise des échéances de réalisation, ainsi qu'à l'adéquation des moyens du CRDA avec les tâches planifiées. Le CNP se réunira au moins deux fois par an pour l'analyse, l'approbation du bilan d'activité annuel du Projet et l'examen du Programme de Travail et Budget Annuels (PTBA).

### 9. Comité Régional de Coordination et de Pilotage (CRCP)

9.1 Composition. Le CRCP assurera la coordination entre les différentes structures régionales de planification et de mise en œuvre dans le Gouvernorat de Siliana. Le CRCP sera présidé par le Gouverneur de Siliana ou son représentant et le secrétariat sera assuré par la Division de Développement Rural du CRDA ou toute autre structure responsable de l'exécution du Projet. Le CRCP se réunira semestriellement et chaque fois que son Président le juge nécessaire.

Il sera composé par les cadres du Projet et des divisions et arrondissements techniques du CRDA, les représentants des structures régionales de développement, des différents partenaires au niveau régional et local, le représentant régional de l'Union tunisienne de l'agriculture et de la pêche (UTAP), un représentant des GDA, un représentant des SMSA et des acteurs des filières.

9.2 Responsabilités. Le CRCP aura pour tâches essentielles d'assurer: i) la coordination de la planification et de l'approche d'intervention du Projet; ii) la synergie avec d'autres projets et programmes similaires au niveau de la région, iii) l'identification et la mise en œuvre des stratégies de communication, iv) la validation du programme de formation, v) l'échange et le partage des expériences et la dissémination des bonnes pratiques; vi) l'identification des opportunités de partenariat entre les organisations socioprofessionnelles et les organisations féminines dans la région et avec d'autres régions; vii) la négociation/validation des propositions techniques; viii) l'examen et l'adoption du PTBA; ix) le suivi périodique des réalisations des activités du Projet et de la mise en œuvre des conventions de partenariat avec les autres services régionaux; x) le suivi financier et la préparation des rapports internes d'audit; xi) l'examen et la résolution des problèmes techniques rencontrés lors de la mise en œuvre; et xii) l'intégration des diverses interventions et la complémentarité des investissements et programmes ordinaires des arrondissements en vue d'une meilleure rationalisation et d'une minimisation des coûts d'intervention et d'encadrement.

#### 10. Comité Technique Régional (CTR)

10.1 Composition. Le CTR sera institué au niveau régional pour coordonner plus spécialement le pilotage du dispositif d'appui-conseil. Il sera composé des différentes institutions concernées par ce dispositif, en particulier, le CRDA, l'Office de développement du Nord-Ouest en Tunisie, l'Office de l'Élevage et des Pâturages en Tunisie, l'Agence de la Vulgarisation et de la Formation Agricole en Tunisie, l'Agence de Promotion des Investissements Agricoles en Tunisie, l'Institution de la Recherche et de l'Enseignement Supérieur Agricoles, l'Office Nationale de l'Huile (ONH), le Groupement des fruits et légumes (GIF), le Groupement interprofessionnel de la viande et du lait (GIVLait) et les structures de la société civile impliquées dans/concernées par le dispositif.

10.2 Responsabilités. Il se réunira une fois par trimestre et donnera un avis technique sur les résultats des plateformes filières (cadres filières et business plan filières en particulier) et le Secrétariat sera assuré par le service filière de la DDR ou toute autre structure responsable de l'exécution du Projet.

#### 11. Comité Local de Coordination (CLC)

11.1 Composition. Le CLC sera constitué au niveau de chacune des cinq Délégations dans la zone du Projet. Chaque CLC sera présidé par le Délégué et composé du personnel technique des Cellules Territoriales de Vulgarisation, des présidents des conseils d'administration des GDA et des SMSA, des représentants de la société civile et d'un représentant de la Division de Développement Rural à créer ou toute autre structure responsable de l'exécution du Projet.

11.2 Responsabilités. Les CLC se réuniront au moins une fois par trimestre et auront pour tâches essentielles d'assurer: i) la sensibilisation des acteurs locaux de l'approche filière et leur organisation en groupement socioprofessionnel; ii) l'adhésion à l'approche d'appui-conseil des exploitations; iii) l'appui des organisations socioprofessionnelles sur le terrain; iv) l'examen et la résolution des problèmes techniques et socio-économiques rencontrés lors de la mise en œuvre du Projet au niveau local; et v) l'accompagnement de l'installation des activités économiques ainsi que leur encadrement le long du processus de production, transformation et commercialisation.

### C. STRUCTURES DE GESTION DU PROJET

12. Au niveau central. L'UCC, qui existe déjà au niveau de la DGFIOP du Ministère de l'Agriculture assurera la coordination globale du Projet. Elle sera

responsable: i) de jouer le rôle d'interface technique du Ministère de l'Agriculture, des Ressources hydrauliques et de la Pêche avec le Fonds, ii) de coordonner les missions de suivi et de supervision engagées par le Fonds; iii) d'assurer la fonction de secrétariat du CNP qui sera créé dès la signature du présent Accord; et iv) de suivre les demandes d'ouvertures des crédits nécessaires sur les ressources du budget de l'État et sur les ressources extérieures.

### 13. Au niveau régional

13.1 Le Commissariat régional de développement agricole de Siliana (CRDA). Le CRDA assurera la gestion globale du Projet et la complémentarité avec tous les projets cofinancés aux niveaux régional et local par différents bailleurs de fonds au niveau régional. La DDR ou toute autre structure responsable de l'exécution du Projet, à créer au sein du CRDA, assurera la gestion administrative et financière du Projet et aura comme principale mission la planification régionale et la coordination du développement agricole et rural. Dans ce rôle régional, la DDR garantira aussi la synergie entre les différentes approches d'intervention, en particulier pour ce qui concerne la promotion des filières dans la région.

13.2 La DDR ou toute autre structure responsable de l'exécution du Projet. La DDR aura le rang de direction d'administration centrale. Sous l'autorité du Directeur général du CRDA, le Directeur de la DDR (Coordinateur du Projet) aura pour mission: i) la définition et la mise en œuvre des modalités concrètes de réalisation du Projet, en particulier, la conduite et la supervision de toutes les démarches de planification; ii) la gestion du prêt et du don et des fonds de contrepartie affectés au Projet dans le Gouvernorat; iii) la mobilisation des moyens financiers, humains, matériels et institutionnels du Projet en assurant leur pleine utilisation pour les objectifs poursuivis et en veillant à la formation des personnels et partenaires; iv) la coordination de la mise en œuvre des composantes et l'assurance de la contribution des arrondissements techniques du CRDA à la mise en œuvre du Projet; v) le pilotage et l'appui à la mise en œuvre des actions de développement des filières; et vi) la gestion et le suivi de l'assistance technique à recruter dans le cadre du Projet.

La DDR ou toute autre structure responsable de l'exécution du Projet sera composée d'une sous-direction de planification et de suivi-évaluation (SD/PSE) avec un service de planification, un service de suivi-évaluation et un service financier du Projet et d'une sous-direction de promotion de filières et de développement local avec un service filières, un service de développement local qui travaillera en étroite collaboration avec la division de la production végétale et de la vulgarisation au sein du CRDA et sera représenté par des coordinateurs locaux. Les tâches techniques seront exécutées sous la responsabilité des divisions et arrondissements techniques du CRDA et des partenaires techniques identifiés et liés par des conventions de partenariat.

13.3 La Sous-Direction de Programmation et de Suivi Évaluation (SDPSE). Une SDPSE sera établie au sein de la DDR et sera dirigée par un sous-directeur. Elle comprendra un service de programmation, un service de suivi-évaluation et un service financier et aura pour mission la coordination et la mise en œuvre de toutes les activités liées à la programmation, au suivi-évaluation et à la gestion financière.

13.3.1 Le service de programmation (SP). Un SP sera établi au sein de la SDPSE et sera dirigé par un chef de service. Il sera composé d'un cadre chargé de conduire la démarche participative et locale et d'un cadre responsable de l'organisation et du pilotage des activités de formation. Le SP assurera, en concertation avec le personnel de la DDR ou toute autre structure responsable de l'exécution du Projet, et en collaboration avec les arrondissements concernés: i) la

coordination d'ensemble des composantes du Projet; ii) la préparation et la conduite de la démarche de planification participative au niveau régional et local; iii) la consolidation des contrats-programmes annuels dans un PTBA; et iv) le pilotage des activités de formation du personnel et des membres des GDA ainsi que la formation des bénéficiaires des activités génératrices de revenus (AGR) et des jeunes promoteurs de petites moyennes entreprises.

13.3.2 Le service de suivi-évaluation (SSE). Un SSE sera établi au sein de SDPSE et sera dirigé par un chef de service. Le SSE sera composé d'un responsable de suivi-évaluation, d'un cadre spécialisé en techniques de communication et d'un comptable pour la gestion financière. Le SSE assurera: i) le suivi des réalisations physiques et financière et des indicateurs du cadre logique; ii) la gestion du processus de suivi participatif avec la population; iii) la gestion des banques de données cartographiques et numériques du projet; iv) la production des rapports contractuels d'activité et des rapports de restitution aux différentes structures locales, régionales et nationales; v) la préparation des rapports financiers et le suivi des rapports d'audit; et vi) la communication et la vulgarisation de l'approche et des différents aspects du Projet.

13.3.3 Le service financier (SF). Le SF sera établi au sein de la SDPSE et assurera la tenue de la comptabilité générale, la comptabilité analytique et la comptabilité budgétaire du projet, le respect des procédures administratives, comptables et financières et la régularité des opérations de gestion et préparera tous les éléments nécessaires à la préparation des rapports d'audit. Il assurera aussi la passation des marchés, le contrôle et le suivi des demandes de remboursement, ainsi que le contrôle et le suivi administratif des conventions passées avec les organisations de base et avec les partenaires. Ce service travaillera en étroite collaboration avec le Service financier du CRDA.

13.4 La sous-direction de développement local et de promotion des filières (SDDLPF). Une SDDLPF sera établie au sein de la DDR et sera dirigée par un sous-directeur. Elle comprendra un service de promotion des filières et un service de développement local et aura pour mission la coordination et l'appui à la mise en œuvre de toutes les activités liées à la promotion des filières et au développement local.

13.4.1 Le service de promotion des filières (SPF). Un SPF sera établi au sein de la SDDLPF et sera dirigé par un chef de service. Il sera aussi composé des cadres suivants: un cadre spécialisé en approche filières et un cadre féminin pour l'animation des femmes et des jeunes et du ciblage. Avec l'appui de l'assistance technique, le SPF aura pour missions: i) de participer à la mise en œuvre des actions des composantes du Projet; ii) de sensibiliser les différents partenaires administratifs et civils sur l'intérêt de l'approche filières dans le développement économique local et régional, iii) d'informer la population cible sur le fonctionnement des filières et les opportunités d'activités économiques et d'accompagner l'organisation de celle-ci en groupes d'intérêt économique; iv) d'appuyer l'émergence de micro et petites entreprises; v) d'agir à titre d'interface et de liaison entre les promoteurs appuyés par le Projet et les institutions publiques existantes (ODNOU, GIF, ONH, OEP, etc.) et de faciliter l'accès des promoteurs à la formation, aux services et structures de financement; vi) de fournir des appuis et conseils aux petits entrepreneurs au-delà de la phase d'investissement dans le but de pérenniser et de développer leurs activités; vii) de diffuser et de communiquer sur l'approche filière, auprès des groupes-cibles au sein de la population, les informations concernant les activités de formation professionnelle; et viii) de veiller au respect de la stratégie de ciblage et genre.

13.4.2 Le service de développement local (SDL). Un SDL sera établi au sein de la SDDLPPF et sera dirigé par un chef de service. Il sera composé aussi d'un coordinateur local au niveau de chaque délégation et aura pour mission, la coordination et l'appui à la mise en œuvre de toutes les activités du Projet au niveau local, et ce, en concertation avec les partenaires régionaux et locaux.

14. Au niveau local. Au niveau local, les cinq coordinateurs locaux (un coordinateur par Délégation) relevant du SDL seront placés au niveau des cellules territoriales de vulgarisation (CTV) correspondants. Chaque coordinateur local constituera, avec l'équipe du CTV, la Cellule Locale d'Exécution du Projet (CLE).

Sous la responsabilité du SDL et en concertation avec les partenaires locaux, les CLE, avec l'appui de l'assistance technique, auront à animer et à mettre en œuvre toutes les activités du Projet qui seront identifiées au niveau des plateformes et cadres d'action des filières dans chaque Délégation. Les CLE auront les principales tâches suivantes: i) initier et accompagner le processus de planification en étroite collaboration avec le SPL et en assurer un suivi très rapproché; ii) capitaliser l'information et l'expérience acquises par les équipes de planification afin de créer une mémoire institutionnelle au sein du CTV et du CRDA; iii) contribuer à l'identification des besoins en formation et à l'organisation de formations délocalisées; iv) couvrir les aspects ciblage et genre; v) préparer et proposer le programme des travaux annuels de la délégation y compris les activités de formation en planification locale; et vi) suivre et organiser, selon une approche horizontale et partenariale, la mise en œuvre de toutes les activités du Projet.

15. Assistance technique. Une assistance technique transversale sera mise en place au niveau du Projet appuyer les acteurs du Projet et transférer les savoir-faire nécessaires notamment dans les domaines des approches nouvelles (méthodes participatives, filières, développement local, appui-conseil aux exploitations) et de l'animation des plateformes au niveau local et régional. Elle sera composée d'une expertise nationale et internationale qui travaillera à plein temps et des expertises conjoncturelles selon les besoins. Un assistant technique sénior pour le pilotage des plateformes filières sera recruté durant deux ans à partir de la deuxième année et un autre expert sénior qui pilotera le dispositif d'appui-conseil sera recruté pour une durée de trois ans à partir de la deuxième année. Tous les deux travailleront sous la responsabilité du coordinateur du Projet et auront en charge, surtout, l'appui des équipes du Projet et de ses partenaires dans les domaines de l'approche filière, du conseil de gestion des exploitations et de l'animation des plateformes.

L'assistance technique junior sera constituée: i) d'un expert en industries agro-alimentaires pour une durée de vingt-quatre mois répartie sur trois ans, qui aura à appuyer et encadrer les unités de transformation à mettre à la disposition des SMSA; ii) un technicien pour l'appui du fonctionnement des unités agro-alimentaires pour un forfait de 20 hommes mois à partir de la troisième année; iii) quatre conseillers pour l'encadrement des vulgarisateurs dans le domaine de l'appui-conseil pour une durée de quatre ans chacun à partir de la deuxième année; et iv) un spécialiste en gestion de projet pour l'appui à la structure de gestion dans le domaine de la préparation des dossiers d'appels d'offres, de la supervision des travaux et du suivi-évaluation du Projet sur une durée de dix-huit mois à partir de la deuxième année.

16. Plateforme des Filières Locales (PFL). Les plateformes filières à mettre en place dans le cadre du Projet sont des structures informelles qui regroupent tous les acteurs publics, coopératifs et privés et joueront un rôle crucial dans: i) la sensibilisation des acteurs pour le développement d'une vision organisationnelle partagée; ii) le diagnostic participatif des filières et l'identification des interventions prioritaires le long des chaînes de valeur; iii) l'identification des opportunités

d'affaires entre partenaires intéressés; et iv) la formulation participative des plans d'affaires (formation, plans d'investissements, plans de financement y compris investissements publics dans le cadre du Projet, suivi de la performance). L'Office de Développement du Nord-Ouest (ODNOU), structure transversale de planification régionale et de promotion des initiatives locales, peut être associé pour jouer un rôle fondamental dans le pilotage et l'animation de ces plateformes.

#### D. EXÉCUTION DU PROJET

17. Mise en œuvre. Le Projet, à travers le Directeur général du CRDA de Siliana, sous-traitera l'exécution des activités du Projet à des prestataires de services relevant du secteur associatif, public et privé. Le CRDA de Siliana établira les cahiers de charges et le Directeur Général signera les contrats de performance avec les prestataires de services en précisant les activités à mener, les résultats attendus, les obligations et les droits de chaque partie, les délais d'exécution, les échéances pour soumettre les rapports et les indicateurs de suivi évaluation. Les prestataires principaux seront des opérateurs privés (entreprises de travaux, bureaux d'études, consultants indépendants), des prestataires publics et des prestataires issus du mouvement associatif, soit des organisations non gouvernementales, des associations locales et des organisations socio-professionnelles.

Une assistance technique sera mobilisée afin d'accompagner les organisations professionnelles et les entreprises dans une démarche de développement des filières sélectionnées, et également pour fournir une assistance aux structures de gestion et d'exécution du Projet.

18. Manuel de procédures. Les modalités de mise en œuvre du Projet sont détaillées dans le Manuel de procédures établi à cet effet.



## Annexe 2

## Tableau d'affectation des fonds

1. Affectation du produit du prêt et du don. Le tableau ci-dessous indique les catégories de dépenses admissibles à un financement sur le produit du prêt et du don ainsi que le montant du prêt et du don affecté à chaque catégorie et la répartition en pourcentage des dépenses à financer pour chacun des postes des différentes catégories:

Catégorie	Montant alloué au titre du prêt (exprimé en Euros)	Montant alloué au titre du don (exprimé en Euros)	Pourcentage
I. Services de consultants	3 290 000	460 000	100% HT et hors contribution des bénéficiaires
II. Formation	850 000		100% HT et hors contribution des bénéficiaires
III. Equipement et Matériel	5 560 000		100% HT et hors contribution des bénéficiaires
IV. Véhicules	400 000		100% HT
V. Travaux de génie civil	9 350 000		100% HT et hors contribution des bénéficiaires
VI. Non alloué	2 150 000		
<b>TOTAL</b>	<b>21 600 000</b>	<b>460 000</b>	

## Annexe 3

### Clauses particulières

Conformément aux dispositions de la section 12.01 a) xxiii) des Conditions générales, le Fonds peut suspendre, en totalité ou en partie, le droit de l'Emprunteur de solliciter des retraits du compte du prêt du Fonds et du compte du don du Fonds si l'Emprunteur n'a pas respecté l'une quelconque des clauses énoncées ci-dessous, et si le FIDA a établi que ladite défaillance a eu, ou risque d'avoir, un effet préjudiciable important sur le Projet:

1. Suivi-évaluation. Le Projet établira, dans un délai raisonnable ne dépassant pas une année à compter de l'entrée en vigueur de l'Accord, un système de suivi et évaluation (S&E) performant, conforme aux exigences de S&E du Ministère de l'Agriculture, des Ressources hydrauliques et de la Pêche et aux systèmes de gestion des résultats fondés sur l'impact du FIDA. Le système sera établi en s'appuyant du système mis en œuvre par la DGFIOP pour le Projet de Gestion des Ressources Naturelles (PGRN-II) financé par la Banque Mondiale et qui a déjà été installée pour le Programme de Développement Agropastoral et de Promotion des Initiative Locales du Sud-Est, Phase II (PRODESUD-II) et le Projet de Développement Agropastoral et Développement des Filières Associées dans le Gouvernorat de Médenine (PRODEFIL) financés par le FIDA. Les outils, les méthodes, les moyens et le fonctionnement du système de S&E seront expressément décrits dans le Manuel de procédures du Projet. Le système sera fondé sur: a) un suivi interne permanent; b) des évaluations internes périodiques; c) des missions de supervision et de suivi; et d) des évaluations externes périodiques ainsi que des enquêtes de référence menées au début du Projet.

2. Recrutement et affectation du personnel. La sélection du personnel du Projet se fera par recrutement selon les procédures actuelles de l'Emprunteur, soit par affectation de cadres du Ministère de l'Agriculture. Le recrutement/affectation des cadres principaux du Projet et, le cas échéant, leur mutation, seront décidés en accord avec le Fonds. Le recrutement, l'évaluation annuelle des performances et la gestion du personnel du Projet seront soumis aux procédures en vigueur sur le territoire de l'Emprunteur.

3. Égalité. Toute discrimination fondée sur le sexe, l'âge, l'appartenance ethnique ou religieuse ne sera pas admissible lors du recrutement du personnel du Projet, conformément aux lois en vigueur sur le territoire de l'Emprunteur. Cependant, l'Emprunteur s'engage, à compétence égale, à privilégier les candidatures de femmes à pourvoir dans le cadre du Projet.

# Cadre logique

Chaine de résultats	Indicateurs clé de performance	Source de vérification						
	Nom	BL	MTR	Nom	BL	Frequency	Nom	BL
Objectif global: Les conditions de vie des populations rurales pauvres dans la zone Sud de Siliana sont améliorées	▪ 1. Augmentation de l'Indice moyen d'accumulation des biens des 13 900 ménages ciblés <sup>3</sup> (SYGRI)		NA	+25%	Enquête SYGRI	Étude de référence et finale	CRDA (DPCDR) avec appui du FIDA	L'environnement économique du pays est amélioré
	▪ 2. Réduction de la prévalence de la malnutrition infantile chronique (- de 5 ans)	16%		10%	Enquête SYGRI	Étude de référence et finale	CRDA (DPCDR) avec appui du FIDA	Les orientations en matière de développement agricole, de lutte contre la pauvreté et d'équilibre interrégional continuent d'évoluer favorablement
Objectifs de développement: Développement durable et inclusif des filières et des terroirs correspondants permettant l'amélioration du revenu des bénéficiaires	▪ 3. Augmentation du revenu des bénéficiaires directs	0	15% en irrigué 5% en pluvial	50% en irrigué 20% en pluvial	Enquêtes spécifiques	Mi-parcours et achèvement du projet	CRDA (DPCDR)	Les agriculteurs et éleveurs adhèrent à l'approche du projet
	▪ 4. Nombre de nouveaux emplois créés par le projet (désagrégé par genre/âge)	0	250	1 000	Enquêtes spécifiques Rapports annuels	Annuel	CRDA (DPCDR)	Le cadre incitatif dans le domaine agricole est suffisamment attractif pour les jeunes
Composante 1: Promotion et valorisation des filières								
Effet 1: Les acteurs locaux des filières assurent la promotion de leurs filières tout en accroissant leur part de la valeur ajoutée	▪ 5. Augmentation du chiffre d'affaires des bénéficiaires du projet		10%	35%	Enquêtes spécifiques Rapports annuels	Mi-parcours et achèvement du projet	CRDA (DPCDR)	Appropriation de la démarche du projet par les différents acteurs des filières
Produit 1. Acteurs des filières capables d'identifier les opportunités et de coordonner leurs actions dans le cadre des plateformes filières	▪ 6. Plateformes pour le développement des filières installées et opérationnelles pour chacune des filières	0	2	5	Rapport des plateformes	Semestriel	Facilitateurs plateformes	Acteurs des filières choisis et mobilisés avec une méthodologie participative et un accompagnement rapproché
Produit 2. Producteurs-cibles organisés et capables d'élaborer et d'exécuter des plans d'affaires avec d'autres acteurs privés et publics	▪ 7. Nombre de plans d'affaires de petits producteurs organisés en GDA/SMSA, établis, financés et mis en œuvre	0	40	120	Rapport des plateformes	Semestriel	Facilitateur plateformes	La révision des textes régissant les organisations paysannes et socioprofessionnelles est adoptée
	▪ 8. Contrats de commercialisation établis entre groupements de producteurs et opérateur commerciaux	0	10	40	Rapport facilitateur de plateformes	Semestriel	Facilitateur de plateformes	Adhésion des opérateurs commerciaux à l'approche du projet et au fonctionnement des plateformes filières

<sup>3</sup> Les 13 900 ménages, dont environ 5 500 exploitants agricoles, seront les bénéficiaires du projet. L'amélioration de l'indice d'accumulation des biens proviendra de l'ensemble des actions qui seront entreprises par le projet.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>9. Nombre d'unités de valorisation additionnelles opérationnelles</li> </ul>			8	Rapport d'activité	Semestriel	CRDA (DPCDR)	Les capacités de gestion des SMSA sont renforcées
Produit 3. Organisations paysannes (OP) et microentreprises de services économiques liés aux filières fournissant des services adaptés aux besoins de leurs clients	<ul style="list-style-type: none"> <li>10. Pourcentage d'OP rurales fournissant des services améliorés à leurs membres</li> </ul>	20%	30%	75%	Rapport d'activité	Mi-parcours	CRDA (DPCDR) avec appui de l'assistance technique (AT)	Le système bancaire répond favorablement aux besoins financiers des microentreprises.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>11. Nombre de microentreprises appuyées et fonctionnelles dans les filières sélectionnées</li> </ul>		120	540	Rapport d'activités	Semestriel	CRDA (DPCDR) avec appui de l'AT	Attractivité du service conseil par les exploitants
Produit 4: Producteurs et autres groupes-cibles capables de gérer leurs activités de façon durable et en conformité avec la demande du marché	<ul style="list-style-type: none"> <li>12. Nombre de petits exploitants, jeunes et femmes formés à des pratiques améliorées de production, gestion et commercialisation</li> </ul>		2 500	5 000	Rapport d'activités	Semestriel	CRDA (DPCDR) avec appui de l'AT	Modules de formation et profils des formateurs adaptés aux exigences des bénéficiaires
	<ul style="list-style-type: none"> <li>13. Nombre de producteurs rapportant une augmentation de la productivité de leurs spéculations végétales ou animales</li> </ul>		1 250 (25%)	2 500 (50%)				

Composante 2: Création de conditions favorables pour le développement des filières

Effet 2. L'amélioration de l'environnement institutionnel et logistique des filières permet le développement durable du territoire	<ul style="list-style-type: none"> <li>14. Augmentation du volume de l'investissement privé dans la zone du projet</li> </ul>		+10%	+40%	Statistiques nationales	Mi-parcours et achèvement du projet	CRDA	Environnement économique et sociopolitique favorable
Produit 5. Dispositif d'appui-conseil technico-économique et de gestion opérationnelle	<ul style="list-style-type: none"> <li>15. Nombre de conseillers formés*</li> </ul>		30	90	Enquête auprès des exploitants	Tous les 2 ans	CRDA	Les agriculteurs et leurs organisations adhèrent au dispositif mis en place
Produit 6. Mise à niveau des infrastructures nécessaires au développement des filières réhabilitées/mises en place	<ul style="list-style-type: none"> <li>16. Superficie (hectares) des périmètres irrigués réhabilités</li> </ul>		300	1 200	Rapport d'activité	Semestriel	CRDA (DPCDR)	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>17. Km de pistes aménagées</li> </ul>	0	10	30				
Produit 7. Les acteurs publics et privés engagent un dialogue politique sur le développement des filières	<ul style="list-style-type: none"> <li>18. Nombre de propositions formulées par les plateformes filières aux décideurs</li> </ul>		1	3	Rapport d'activité	Tous les 2 ans	CRDA avec l'appui de l'AT	Dialogue politique ouvert, plateformes filières capables de faire des propositions réalistes